

# Hocksteiner Schützenkurier



## Kirmes

**vom 08. bis 11. August 2009**

---

**Es laden ein:**

**St. Margareten Bruderschaft  
Hockstein und Hofstaat**

# Grußwort

Verehrte Gäste der Hocksteiner Kirmes,  
liebe Freunde der St. Margareten Bruderschaft Hockstein,  
liebe Bruderschaftler,

seit unserem letzten Hocksteiner Großereignis ist viel in der Welt und auch bei uns in Mönchengladbach geschehen. Eine Wirtschaftskrise ungeahnter Dimensionen hat uns fest in ihren Bann gezogen und noch weiß niemand, wann es wieder bergauf geht.

Besonders in unserer Stadt, welche schon unter dem Niedergang der Textilindustrie zu leiden hatte, schlägt nun diese neue, wahrscheinlich durch Raffgier ausgelöste Krise, wieder große Wunden. Kaum ein Haushalt welcher nicht die Auswirkungen im eigenen Lebensumfeld spürt.

In der heutigen von Existenznöten bestimmten Zeit, in einer Gesellschaft, die immer unpersönlicher, egoistischer und kälter zu werden scheint, ist es besonders wichtig, gute Traditionen zu leben und zu erleben und dadurch das Zusammengehörigkeitsgefühl zu stärken.

Die Hocksteiner St. Margareten Bruderschaft möchte aktiv dazu beitragen, dieses Zusammengehören auch - und nicht zuletzt durch unsere Kirmes - in einem Fest nach außen hin darzustellen und sichtbar werden zu lassen.

In diesem Zusammenhang haben wir beschlossen, anlässlich des Familienballs am Kirmesdienstagabend den Eintrittspreis von bisher sechs Euro nicht nur zu senken, sondern in diesem Jahr ganz wegfallen zu lassen. Das heißt:

## **Der Eintritt zum Familienball wird für alle kostenlos sein!**

Die Dauerkarten für alle Kirmestage fallen daher in diesem Jahr ganz weg.

Es ist uns wichtig, auch unter widrigen wirtschaftlichen Umständen, das Fest der Hocksteiner Kirmes mit Ihnen allen feiern zu dürfen.

In diesem Sinne begrüßen wir alle Gäste aus Nah und Fern zu erlebnisreichen Stunden unter Freunden und wünschen einen frohen Aufenthalt mit bleibender Erinnerung.

Ihre St. Margareten Bruderschaft Hockstein.

Brudermeister  
Jürgen Lenz

Schützenkönig  
Norbert Goertz

Jungkönigin  
Franziska Lenz



**B&I Immobilien**

Mühlenstraße 119 · 41236 Mönchengladbach

**Telefon 0 21 66 / 99 88 60**

**Sie möchten kurzfristig**

- ✓ Ihr Haus
- ✓ Ihre Wohnung
- ✓ Ihr Grundstück

**verkaufen?!**

**Sie möchten**

- ✓ ein Haus
- ✓ eine Wohnung
- ✓ ein Grundstück

**kaufen?!**

**Rufen Sie uns unverbindlich an.**

KOMPETENT · ZUVERLÄSSIG · MARKTERFAHREN

[www.berber-izler.de](http://www.berber-izler.de)

# FEINENDEGEN

## ■ RECHTSANWÄLTE

Im Herzen von Rheydt

Stresemannstraße 64 - 66, 41236 Mönchengladbach

Telefon 02166 / 9988963, [www.feinendegen.de](http://www.feinendegen.de)

MARCO FEINENDEGEN

Rechtsanwalt Fachanwalt für Arbeitsrecht

SUSANNE VEHLING-FEINENDEGEN

Rechtsanwältin

DR. ANDREA STRIEN-INGENSCHAY

Rechtsanwältin Mediatorin

## 52 Jahre Architekturbüro



FERDINAND VEHLING  
DIPL. ING. ARCHITEKT

AMSELSTRASSE 7  
41239 MÖNCHENGLADBACH

TELEFON (0 21 66) 3 76 90    TELEFAX (0 21 66) 37 03 88

**SCHNITT & FARBE  
TYPGERECHT & KREATIV**



**FRISEUR**

**4 HAIR**

Böningstr. 87  
41239 MG - Hockstein  
Telefon 02166 / 3 08 42

**Geschäftszeiten:**

Di. – Fr. 9 – 18 Uhr  
(Nach Absprache bis 20 Uhr)  
Samstag 9 – 13 Uhr  
(Nach Absprache bis 16 Uhr)

**Inh. Heidi Brons**

**BESONDERE LEISTUNGEN**  
**IN ANGENEHMEM AMBIENTE MIT GARTENBLICK**

- **Festliche Hochsteckfrisuren**  
(auch Sonntags, z.B. Hochzeit, Schützenfest, Bälle)
- **Make up und Maniküre**
- **Schminkkurse + Fönkurse**
- **Ausführliche Beratung auf Ihren Typ abgestimmt**
- **Entspannende Kopfmassagen**
- **Wohltuende Handmassage**
- **Kosmetische Behandlung zum verwöhnen Ihrer Haut**
- **Besondere Pflege für lange Haare**

**WIR ARBEITEN MIT FREUDE UND  
LIEBE ZUM HAAR  
UND FREUEN UNS AUF  
IHREN BESUCH.**

# **Grußwort zur Hocksteiner Kirmes 2009**

## **Schritt für Schritt - Wir ziehen mit**

Auf das Tempo kommt es an. Auch beim Parademarsch. Und auf die Richtung natürlich. Wer sich einreicht in die große Gemeinschaft der Bruderschaften, muss Schritt halten. Damit aber alle mitkommen und keiner zurückbleibt, gibt die Musik den Takt vor. Schritt für Schritt - zügig und zielgerichtet - gehen die Schützen ihren Weg. Nicht nur beim Schützenfest.

Der Grundgedanke des Mit-Ziehens (bei den Aufzügen und Paraden im wahrsten Sinne des Wortes umgesetzt) bestimmt das bruderschaftliche Miteinander an *allen* Tagen. Wohin es geht, wissen beim großen Schützen-Fest der Kommandierende General und seine marschierenden Hauptleute: Immer nach vorn - und hin zum frohen Feiern! Im Bruderschaftsleben ist die Ausrichtung christlich begründet und im Leitwort "Bruder sein ist mehr" beschrieben. Dabei bietet die Kirche Orientierung.

Festzelt und -platz sind für die Schützen wichtige Treffpunkte, nicht aber der Inhalt des Miteinanders. Bruderschaftliche Freundschaft hält und hat Tragkraft über das ganze Jahr. Denn in den Gruppen, Schützenzügen und Kompanien wird das große Wort von "Glaube, Sitte und Heimat" als Dienst am Freund und der Gemeinschaft begriffen. Und das Mit-Ziehen macht Freude!

Deshalb hat das rheinische Mit-Mach-Modell von Brauchtum und Bruderschaft eine Zukunft - über das Hier und Jetzt und seine frohe Ausprägung bei den Schützenfesten in Stadt und Land hinaus. Darum ist Brauchtum auch für junge Menschen attraktiv. Sie suchen in Zeiten der Globalisierung Haltepunkte für Ihr Leben und haben erkannt, dass Brauchtum und Bruderschaft feste Größen sind, die Geborgenheit vermitteln.

Wer sich auf den Weg macht, ist noch nicht am Ziel. Das wissen auch die Bruderschaften. Zwar gibt es für das Schützenfest einen Marschplan, der feste Zeiten, Wegstrecken und Treffpunkte ausweist. Doch für das bruderschaftliche Leben gilt die christliche Kernaussage, dass oft der Weg das Ziel ist. So sind Schützen ständig unterwegs (Schritt für Schritt) - in der Hoffnung, neue Freunde und Weggefährten zu gewinnen, andere "mitzuziehen".

Eine gute Gelegenheit, Schützen und ihr frohes Brauchtum kennen zu lernen, besteht beim Schützenfest in Hockstein. Dort zieht die traditionsreiche Sankt Margareten Bruderschaft auf und lädt mit ihrem König zum Mitfeiern ein. Bei Parademarsch, Königstanz und Schützenmesse heißt es dann, Schritt zu halten - bei der Tradition im Fort-Schritt ... !

Schöne Feiertage in Hockstein wünscht

**HORST THOREN**



*Mein*

## GEWE FOTOBUCH

Ihre Digitalfotos als echtes Buch!



**FOTO · EXPRESS · SERVICE**

FOTOFACHGESCHÄFTE

MG-Wickrath, Hochstadenstraße 158

MG-Westend, Aachener Str. 121a

MG-Rheint, Dahlener Str. 9a, 100, 102



Eisenwaren, Werkzeuge, Türen, Platten, Bauelemente, Baubeschläge,  
Möbelbeschläge, Schließanlagen und Objektberatung.

**zuverlässig**

**kompetent**

**professionell**

Besuchen Sie  
unsere  
Parkett-u- Türen  
Ausstellung!  
Weitzer Parkett-  
Spitzenqualität  
Wir beraten Sie  
gerne!

seit  
**100**  
Jahren

**RIDDER**

**ALLES GUTE FÜR IHR HAUS**

**[www.ridder-rheydt.de](http://www.ridder-rheydt.de)**

Wickrather Str. 41 · 41236 Mönchengladbach  
Telefon: 0 21 66 / 97 19 5-0 · Fax: 0 21 66 / 97 19 5-35  
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8.00-18.00 Uhr & Sa. 9.00-12.00 Uhr



# Zoo & Garten **LIERET**

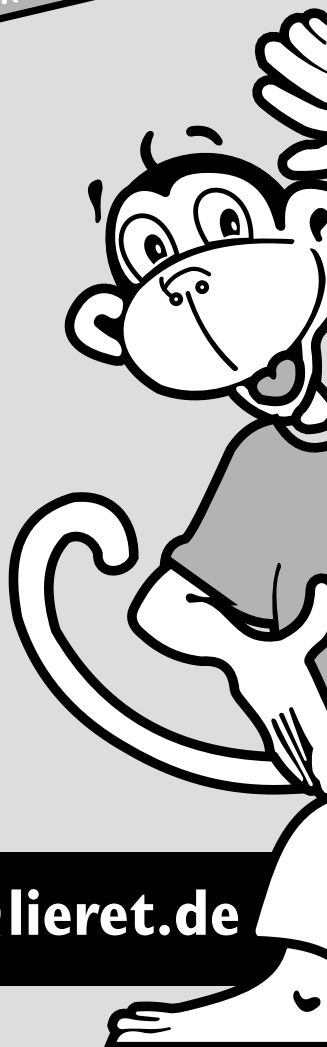
**DER FACHMARKT  
MIT BERATUNG !!!**

- **Zoobedarf**
- **Gartenbedarf**
- **Terraristik**
- **Aquaristik**
- **Kleintiere**
- **Teichzubehör**

**Wickrather Straße 139  
41236 Mönchengladbach**

**Telefon 02166 / 4 05 81  
Fax 02166 / 4 49 10**

**[www.lieret.de](http://www.lieret.de) · [info@lieret.de](mailto:info@lieret.de)**





## **Hockstein feiert Kirmes!**

Unter diesem Motto darf ich Sie, liebe Hocksteiner Mitbürger und alle Freunde der Hocksteiner Kirmes wieder recht herzlich einladen.

Die Königshäuser 2009 und die St. Margareten Bruderschaft werden sich bemühen, Sie auf der Straße und im Festzelt an der Kirche mit schönen Paraden und Umzügen, aber auch mit guter Musik und Stimmung zu erfreuen.

Als diesjähriger König freue ich mich besonders, dieses große Hocksteiner Fest mit Ihnen zusammen zu feiern.

Bringen Sie doch ruhig auch einmal neue Gäste mit zur Kirmes, denn neue Menschen kennen zu lernen ist genauso schön wie mit alten Bekannten zu feiern.

Fünf Dinge heben die Kirmes 2009 etwas von den anderen Jahren heraus.

Nicht nur dass ich in diesem Jahr bereits 50 geworden bin, auch stellt die Marinegruppe, in der ich Mitglied bin, in diesem Jahr zum 5. Mal innerhalb von 15 Jahren den Schützenkönig im 55. Jahr ihres Bestehens. Und zum guten Schluss wird unser Hockstein in diesem Jahr 500 Jahre jung.

Uns allen wünsche ich einen schönen und harmonischen Verlauf unseres Schützenfestes.

Ihr und Euer Schützenkönig

**Norbert Goertz**

# Joleo Süßwaren e.K.

Inh. Michael Altenberg

Süßwaren . Kioskartikel . Spirituosen . Kräuterbonbons.  
Gebrannte Mandeln und Schaustellerbedarf

## Lagerverkauf

Klosterhofweg 54 a 41199 Mönchengladbach

Tel. 02166 - 124050

[suesswaren-joleo@t-online.de](mailto:suesswaren-joleo@t-online.de)

Unsere Empfehlung:

Lebkuchenherzen mit individueller Beschriftung zu jedem  
Anlass: Geburt, Geburtstag oder als Werbeherzen



# Teamsport Stracks

Sportswear & Sportsfashion



Ihr Fachhändler für  
Teamsport · Sportbekleidung · Women-Fitness  
Kampfsport · Freizeitmode · Zubehör

Lindenstraße 135 · 41844 Wegberg · Tel. 0 24 34 / 99 30 30 3  
[teamsport-stracks@t-online.de](mailto:teamsport-stracks@t-online.de) · [www.teamsport-stracks.de](http://www.teamsport-stracks.de)



**Wer was ändern will in MG,  
wählt FWG!  
Im Wahlbezirk Pongs / Hockstein  
Klaus Oberem**



# **COSLAR**

## **WERBESTUDIO**

Inh. Mirko Coslar ( Werbetechner )

### **Der Partner für Ihre Werbung**



*alles aus  
einer Hand!!!*

**Schilder aller Art  
Beschriftungen  
Logogestaltung  
Sieb-, Digitaldruck  
Planen / Banner  
Textilveredelung  
Druckmedien**

**Am Pfarracker 6 · 41812 Erkelenz · Tel. 02164 / 70 10 00  
info@coslar-werbestudio.de · www.coslar-werbestudio.de**

# Der Hofstaat



Königspaar  
Vera und Norbert Goertz  
Minister Sven Gelissen      Ministerpaar Birgit und Frank Bär



Minister Patrick Lenz      Jungkönigin Franziska Lenz      Ministerin Denise Oellers



*Wir sind für Sie da  
in allen Gesundheitsfragen.*



# Ihre Steuerberatung in Hockstein

---

in allen steuerlichen Angelegenheiten

---

Dipl.-Betriebswirt · Steuerberater  
**Rudolf S.Hoven**

Sperberstraße 16 · Mönchengladbach  
Tel. **02166/4 65 66** · Fax **02166/39 03 14**



# TOTAL

## Ihre freundliche Tankstelle

Moderne Tankstelle mit:  
Shop / Bistro  
Waschanlage  
Kleine Serviceleistungen

---



Öffnungszeiten:  
Mo.-Fr. 5.00 - 22.00 Uhr  
Sa. 7.00 - 22.00 Uhr  
So. 8.00 - 22.00 Uhr

---



Total Station  
Dipl. Ingenieur Zeynel Kara

Dahlener Str. 520  
41239 Mönchengladbach

Tel. 0 21 66 - 3 15 82  
Fax 0 21 66 - 39 09 05



# TOTAL

# Hockstein vor 50 Jahren



Der Hocksteiner König August Grams mit seiner Frau Sofie, davor das Ministerpaar Heinrich und "Änni" Müllers ("Huppa" Müllers' Eltern).

(Sollten hier trotz sorgfältiger und umfangreicher Recherchen fehlerhafte oder falsche Namen genannt sein, so bitten wir dies zu entschuldigen. Über Hinweise zur Korrektur des Bruderschaftsarchivs würden wir uns sehr freuen.)

## Weitere Ereignisse 1959:

3. Februar:

Im US-Bundesstaat Iowa stürzt ein Kleinflugzeug ab.  
In der Maschine sterben u.a. Ritchie Valens und Buddy Holly.  
Der Tag geht in die Geschichte ein als "The day the music died".

1. Juli:

Heinrich Lübke (1894 - 1972, CDU) wird in West-Berlin zum zweiten deutschen Bundespräsidenten gewählt.

12. September:

In den USA wird von NBC die erste Folge von "Bonanza" ausgestrahlt,  
bei uns erst drei Jahre später.

Damals wurde die allererste Barbie-Puppe der Öffentlichkeit vorgestellt.

Im Radio liefen Hits wie "Die Gitarre und das Meer" von Freddy Quinn oder  
"Sugar, Sugar Baby" von Peter Kraus.

Günter Grass veröffentlichte "Die Blechtrommel".

# SPRINZ

## LEBEN MIT GLAS

- Glasduschen
- Waschtische
- Glasheizung
- Spiegel & Licht

**UWE LÜTZERATH**  
**GLASDUSCHEN • AUFMASS U. MONTAGESERVICE**

Sperberstr. 75a • 41239 Mönchengladbach  
Tel. 02166 / 13 81 81 • Fax 02166 / 13 81 82

[luetzerath@arcor.de](mailto:luetzerath@arcor.de)

# Dachdeckermeister Stephan Zimmermann



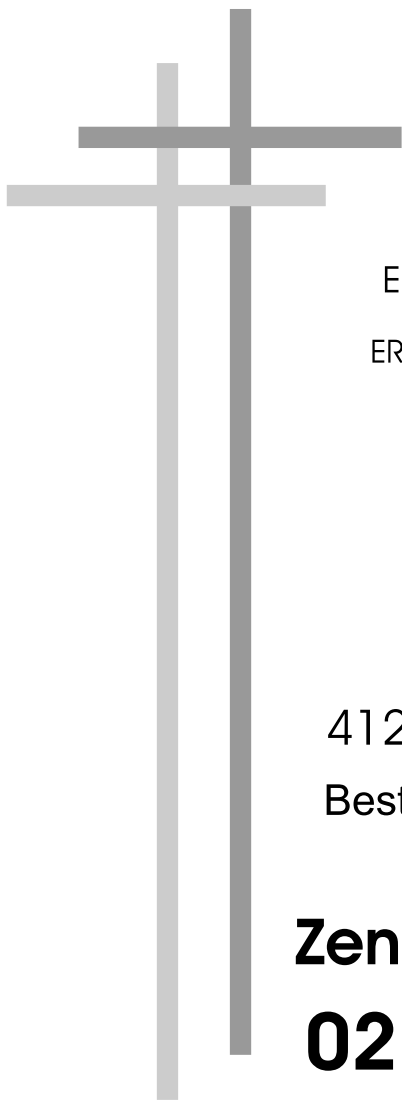
- Bedachungen
- Balkon
- Isolierung
- Fassade
- Reparaturdienst
- Flachdach

Meisterbetrieb der Dachdeckerinnung M'gladbach

Sperberstr. 75 • 41239 Mönchengladbach  
Tel. 0 21 66 / 3 00 66 • Mobil 0177 / 5000 300

# BESTATTUNGEN

# PETER HURTZ



ERD-, FEUER-, SEEBESTATTUNGEN

ERLEDIGUNGEN ALLER FORMALITÄTEN

ÜBERFÜHRUNGEN

BESTATTUNGSVORSORGE -  
VERTRÄGE

TAG UND NACHT ERREICHBAR

Klusenstr. 36  
41239 Mönchengladbach  
[Bestattungen.hurtz@t-online.de](mailto:Bestattungen.hurtz@t-online.de)

**Zentrale Rufnummer:**  
**02166 - 37 37 5**

---

auch in Ohler, vormals Hans Holzweiler

**Vor dem Abtreten gibt's noch viel zu feiern...**



**0171-9307506**

**www.DJKlausi.de**

**Und für die richtige Frisur sorgt...**

**DAS FRISEURTEAM**



**Manfred Heitfeld**

Wateler Straße 25  
41239 Mönchengladbach  
Telefon 021 66/3 76 42

**Öffnungszeiten:**

Di. - Fr. 9.00 - 18.00 Uhr  
Samstag 8.00 - 13.00 Uhr

# Festfolge

Samstag, 08. August 2009

- 16.15 Uhr     Antreten der Schützen vor der Kirche zum Maiensetzen.  
Anschließend "Großer Zapfenstreich" beim König.
- 20.00 Uhr     Tanz im Festzelt.

Eintritt: 6,- €

Sonntag, 09. August 2009

- 9.00 Uhr     Antreten der Schützen zum Abholen der Fahne und des Königs.
- 9.30 Uhr     Hl. Messe in der Pfarrkirche mit anschließender Totenehrung auf dem Friedhof, danach Parade an der Kirche.  
Nach der Parade "Frühschoppen im Festzelt".  
Es spielt die Kapelle Schlafhorst
- 17.00 Uhr     Antreten der Gäste und der Schützen vor der Kirche zum großen Festzug durch die Honschaft Hockstein.
- 18.30 Uhr     Große Parade an der Kirche, anschließend Tanz im Festzelt.

Eintritt: frei

Montag, 10. August 2009

- 9.00 Uhr     Antreten der Klompenfrauen und der Schützen vor der Kirche zum Abmarsch in die Residenz des Königs.
- 11.00 Uhr     Klompenparade an der Kirche, anschließend Klompenball für Jung und Alt im Festzelt.

Eintritt: 4,- €

Dienstag, 11. August 2009

- 11.00 Uhr     Antreten zum Vogelschuss und Erbsensuppenessen im Zelt.
- 18.00 Uhr     Antreten der Schützen vor der Kirche zum Festzug durch die Honschaft, anschließend ist Familienball mit Ausklang der Kirmes.

Eintritt: frei

Im Festzelt spielt an allen Tagen für Sie die Band T.I.M.E.

Im Ausschank: Bitburger Pils und Diebels Alt

Die Zeltwirtin ist wieder Helga Borowiak

# Graefer

Das exclusive Modehaus  
für die anspruchsvolle Kundin



  
avantgarde

**BRAX**  
FEEL GOOD

LUISA CERANO®

ESCADA

HAUBER

HERO

JOBIS

MARC AUREL

M.A.C.S MÜNCHEN  
Barbara Kessel Design

**AIRFIELD**  
collection

niceconnection®

Hindenburgstr. 24 - 41061 Mönchengladbach  
Telefon 021 61 / 222 12



# Pusteblume

Blumen & mehr

Wickrather Straße 129 41236 Mönchengladbach  
Telefon: 02166 / 136333 Inhaberin: Renate Rameckers  
<http://pusteblume-mg.de/>



## Öffnungszeiten

|                    |                     |
|--------------------|---------------------|
| Montag             | 12.00Uhr – 19.00Uhr |
| Dienstag – Freitag | 9.00Uhr – 19.00Uhr  |
| Samstag            | 9.00Uhr – 15.00Uhr  |
| Sonntag            | 10.00Uhr – 13.00Uhr |



**froitzheim**  
**PLANEN & BAUEN**

**ENERGIEBERATUNG**  
**SACHVERSTÄNDIGENBÜRO**  
**WOHNUNGSBAU**

**Froitzheim**  
**Planen & Bauen GmbH**

Scheibenstrasse 7  
41239 Mönchengladbach

Tel.: 0 21 66/12 50 25

Fax: 0 21 66/12 50 26

[www.froitzheim-mg.de](http://www.froitzheim-mg.de)

## **Manuelle Therapie**

Krankengymnastik

Krankengymnastik bei neurologischen

Erkrankungen nach:

**Bobath/ Vojta/ PNF**

Manuelle Lymphdrainage

Skoliosebehandlung

Klassische Massagen

und

Aromamassagen

( auch als Geschenkgutscheine )



Praxis für Physiotherapie und Manuelle Therapie

**André Segatz**

Sperberstr. 15 – 41239 Mönchengladbach

Tel.: 0 21 66 – 1 33 90 90 Fax: 0 21 66 – 1 33 90 91



**Privat u. alle Kassen**

**Termine nach Vereinbarung**

Sportphysiotherapie

Medizinische Massagen

Wärme- u. Kälteanwendungen

Elektrotherapie /  
Ultraschallbehandlung

Kiefergelenksbehandlung

Beckenbodentraining

**Hausbesuche**

## *40 Jahre Jägerzug Hockstein*

Die Neugründung des Zuges erfolgte unter dem Offizier Peter Nilges im Jahr 1969. Nach anfänglicher großer Zunahme an Vereinsmitgliedern und einem soliden Vereinsleben, auch außerhalb der Kirmestage, wurde die Moral des Zuges Anfang der 90er Jahre auf die Probe gestellt.

Sowohl durch Austritte, als auch durch die Beendigung der aktiven Zeit, ging die Zahl der Mitglieder stark zurück. In dieser Zeit wurde zum Teil mit nur 4 Mitgliedern am Schützenfest teilgenommen. Durch die Überzeugung des damaligen Offiziers Werner Neuhausen konnte ein fester Kern entstehen, welcher das demographische Problem der Gruppe versuchen wollte zu lösen.

Primär wurde in den folgenden Jahren verstärkt darauf geachtet, wieder junge Leute für Glaube, Sitte und Heimat zu begeistern. Dies gelang dem Jägerzug über die Jahre gesehen sehr gut, so dass der Zug heute, unter der Führung von Volker Langen, mit sieben aktiven, in der jungen bis mittleren Altersklasse und zwei passiven Mitgliedern aufwarten kann. Ziel ist es, diese Mitgliederzahl noch zu erweitern.

Der Jägerzug stellte über die Jahre fünf Könige und drei Jungkönige, wobei die Vermehrung dieser Zahlen, bei weiterem Mitgliederzuwachs, die Intention zukünftiger Bemühungen sein wird.

Für den Jägerzug:

**Christian Neuhausen**



# *meine* Pizzeria DINO

Hockstein, Stadtwald, Schmölderpark, Pongs, Ohler, Genhülsen, Rheindahlen

kostenloser Lieferservice! <sup>ab €7,75</sup>

38038<sup>02166</sup> 31113

*„Denn Essen ist Vertrauenssache!“*

Wir bieten auch Kartoffelgratins, Schnitzel und Reisgerichte an.

**SEIT ÜBER 15 JAHREN DINO-QUALITÄT.**

#### ÖFFNUNGSZEITEN

MO - FR 11.30 - 14.30 und 17.30 - 23 UHR  
SA, SO und FEIERTAGE 17.30 - 23 UHR

Pizzeria DINO, Urftstraße 246, 41239 Mönchengladbach



***aktiv-markt***  
***Stefan Reckmann***

**Wir lieben  
Lebensmittel.**

**Dahlener Straße 570 • 41239 M'gladbach**

**Tel. 02166 / 31 04 05 • Fax 02166 / 310404**

**Michael Wolf**  
**Diplom-Finanzwirt**  
**Steuerberater**

**Am Friedhof 39, 41844 Wegberg**

**Telefon 02434 - 92 56 46 / Fax 02434 - 92 58 44**

**Mobil 0177 - 5 47 05 26**

**e-mail: [wolf.sudmann@gmx.de](mailto:wolf.sudmann@gmx.de)**

D I C K S

**M O D E L L B A U  
G M B H**

---

- **Gießereimodelle**
  - **Formenbau**
  - **Gießereiprodukte**
- 

**D-41066 Mönchengladbach  
Borsigstrasse 29**

# Zugweg und Zeiten

## **Samstag, 08.08.2009 Maiensetzen**

- 16.15 Uhr Aufstellen der Schützen am Festzelt auf der Klusenstr.
- 16.20 Uhr Abmarsch zum Maiensetzen, Kommandeur, Brudermeister, Hauptmann, Fähnrich, General und Generalfeldmarschall, Jungkönigin, König.
- 19.00 Uhr Großer Zapfenstreich vor der Residenz am Pfarrheim
- 20.00 Uhr Einmarsch ins Festzelt.

## **Sonntag, 09.08.2009 Kirchgang**

- 9.00 Uhr Antreten der Schützen am Festzelt auf der Klusenstr.  
Abholen des Brudermeisters, Offiziere und der Fahne  
Abholen der Majestäten zur Kirche.
- 9.30 Uhr Hl. Messe, anschließend Totenehrung auf dem Friedhof,  
danach Parade an der Kirche.

## **Sonntag, 09.08.2009 großer Festzug**

- 17.00 Uhr Antreten der Schützen vor der Kirche Am Hasenberg,  
Rausspielen des Königs mit Gästen, weiter Am Hasenberg,  
Sperberstr., Am Hockstein, Wildstr. Waidmannweg, Am Hockstein,  
Klusenstr., Böningstr., bis Ecke Hubertusstr.  
und zurück bis Ecke Krummer Weg.
- ca.18.30 Uhr Parade vor der Kirche Klusenstr., anschließend Einmarsch  
ins Festzelt an der Kirche.

## **Montag, 10.08.2009 Klompenball**

- 9.00 Uhr Aufstellen der Schützen und Klompenfrauen auf der Klusenstr.  
Abmarsch zum Frühstück beim König über Eichhornstr.,  
Sperberstr., Am Hasenberg.
- 10.35 Uhr Antreten beim König mit Vorbeimarsch. Abmarsch Am Hasenberg,  
Klusenstr., Eichhornstr., Sperberstr., Am Hockstein, Klusenstr.
- 11.00 Uhr Klompenparade, anschließend Klompenball im Festzelt.

## **Dienstag, 12.08.2008 Familienball**

- 18.00 Uhr Antreten der Schützen am Festzelt auf der Klusenstr.  
Abholen der Jungkönigin über Klusenstr., Krummer Weg, Im Grund  
weiter zum König Im Grund, Am Hockstein, Sperberstr., Am Hasenberg,  
Rausspielen des Königs und der Gäste und Ehrendamen.  
Weiter über Klusenstr., Böningstr., bis Hubertusstr., und zurück  
über Böningstr., Eichhornstr., Sperberstr., Am Hasenberg, Klusenstr.,  
Einmarsch ins Festzelt mit Ausklang der Kirmes

Neu!

Neu!

**URFTSTRASSE 244**  
**41239 Mönchengladbach**  
"Kiosk&Café" Backstopp! Telefon 02166-9751775

**BACKSTOPP!**

*Am Schmölderpark*

**Täglich ofenfrisch bei uns:** Brot, Brötchen & Croissants  
Plundergebäck & Kuchen  
Süss- & Blätterteiggebäck  
Donuts & Muffins  
Snacks & Baguettes

Wir backen auch auf Vorbestellung!  
SPRECHEN SIE UNS AN!

**BACKSTOPP! Die SB Qualitäts-Bäckerei in Ihrer Nähe!**

**Öffnungszeiten:**  
Sommer 2009

Montags bis Freitags  
**6:30 Uhr - 16:00 Uhr**

Samstags, Sonn- & Feiertags  
**7:00 Uhr - 12:00 Uhr**  
Weiterverkauf ab 12:00 Uhr im "Kiosk&Café"

**"Kiosk&Café"**  
*Am Schmölderpark*

TAGESZEITUNGEN  
ZEITSCHRIFTEN  
ZIGARETTEN  
TABAKWAREN  
SÜSSWAREN  
KNABBERARTIKEL  
KALTE & WARMER SNACKS  
KAFFEE, TEE, KAKAO  
EIS & KUCHEN  
SOFTDRINKS  
WEIN, BIER, SEKT  
SPIRITUSEN

 **HERMES**  
**PAKET SHOP**  
*Well's gut ankommt.*

**PARKPLÄTZE DIREKT  
VOR DEM GESCHÄFT!**

**Öffnungszeiten:**  
Sommer 2009

Montags bis Freitags  
**6:30 Uhr - 21:00 Uhr**

Samstags, Sonn- & Feiertags  
**7:00 Uhr - 21:00 Uhr**

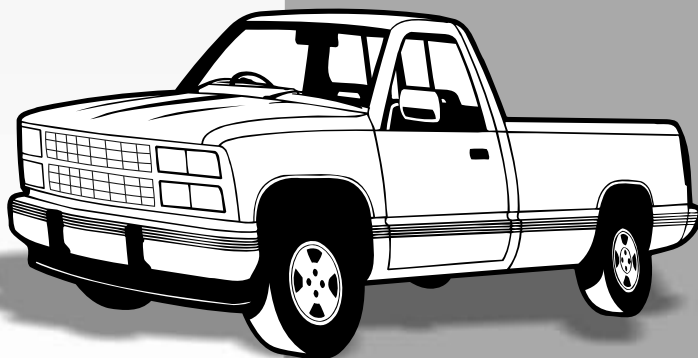


# **HELMUT**

*Service rund  
ums Auto*

# **PETERS**

**KFZ-Technikerbetrieb**



- **Voiture + Service**
- **Autopflegedienst**
- **Reifenservice**
- **Anhängerverleih**
- **TÜV-Vorfürhrungen**

**Klusenstrasse 140**

**41239 M'gladbach**

**Telefon 02166 / 93 42 30**

**Werkstatt 02166 / 3 23 92**

**Mobil 0172 / 9 15 25 69**



Dipl. Oec. Troph. Gudrun Sindern  
Heilpraktikerin

### **Trigger-Stoßwellen-Therapie**

- Gegen Schulterschmerzen mit eingeschränkter Bewegungsfreiheit
- Chronischer Ellenbogenschmerz (Tennis-, Golferellenbogen)
- Belastungsschmerz an der Kniescheibe (Patella Spitzen-Syndrom)
- Chronische Schmerzen an der Achillessehne (Achillodynie)
- Fersenschmerz (Fersensporn)
- Chronische Nacken-, Schulter- o. Rückenbeschwerden, bzw. Verspannungen (Trigger)
- Chronische Hand- o. Fingerschmerzen (Karpaltunnelsyndrom) u.a.

### **Hoher Therapieerfolg bei Personen mit chronischen Schmerzen bereits nach 2-4 Behandlungen.**

- Wirbelsäulentherapie und Rückenmassage nach Dorn-Breuß
- Bioresonanz
- Kinesiologie
- Eigenbluttherapie
- Psychosomatische Energetik
- Familienaufstellung

---

### **Termine nach Vereinbarung!**

Klusenstraße 26 • 41239 Mönchengladbach  
Tel./Fax: 0 21 66 / 26 59 30



Wir danken allen Inserenten  
dieses Heftes. Bitte  
berücksichtigen Sie unsere  
Sponsoren bei Ihren  
Einkäufen bzw. Aufträgen.

**St. Margareten Bruderschaft Hockstein**



## VOR GERICHT SOLLTEN SIE GEZIelt INS SCHWARZE TREFFEN



DR. PETER BACKES  
Rechtsanwalt  
Fachanwalt für Steuerrecht

DR. CHRISTOF WELLENS  
Rechtsanwalt  
Fachanwalt für Familienrecht  
Fachanwalt für Arbeitsrecht

HELMUT FREUEN  
Oberstadtdirektor a.D.  
Rechtsanwalt  
bis 2008

MARTIN MOHREN  
Rechtsanwalt  
Fachanwalt für Bau- und  
Architektenrecht

MICHAEL BERGHS  
Rechtsanwalt  
Fachanwalt für Steuerrecht  
Fachanwalt für Insolvenzrecht

VERONIKA HEUSER  
Rechtsanwältin  
Fachanwältin für Sozialrecht

MARTINA SCHÄCKEL  
Rechtsanwältin

DR. CARSTEN CHRISTMANN  
Rechtsanwalt  
Fachanwalt für Erbrecht

DR. LUTZ HÄHLE  
Rechtsanwalt

ULLRICH FELLER  
Rechtsanwalt  
Fachanwalt für Medizinrecht

HOHENZOLLERNSTR. 177  
41063 MÖNCHENGLADBACH  
WWW.DR-BACKES.DE

TEL. 0 21 61/8 13 91-0  
FAX 0 21 61/8 13 91-50  
INFO@DR-BACKES.DE

# Hocksteiner Weihnachtsmarkt und Krönungsball

Im letzten Jahr wurde bereits der zweite Weihnachtsmarkt in Hockstein wesentlich größer aufgebaut als die Premiere in 2007. Weitere Buden wurden uns von der Nachbarpfarre in Pongs zur Verfügung gestellt. Auf Grund des mäßigen Wetters wurden diese jedoch nicht vollständig genutzt.

Nichtsdestotrotz werden wir an dem Gesamtkonzept festhalten und auch 2008 wieder einen Weihnachtsmarkt veranstalten.

Da wir in diesem Jahr durch die Schließung des Hauses Zimmermann nicht mehr den Krönungsball wie in den Vorjahren feiern können, haben wir Planungen aufgenommen, die auch eine Zusammenlegung beider Veranstaltungen am selben Wochenende in Betracht ziehen. Dies ist jedoch nur eine Alternative von vielen.

Beide Events wird es auf jeden Fall auch in diesem Jahr geben. Nur sind wir mit den Planungen noch nicht so weit, dass wir die Termine bereits bekanntgeben können.

Wir werden diese rechtzeitig in geeigneter Weise veröffentlichen und würden uns freuen, wenn auch in diesem Jahr wieder zahlreiche Besucher den Weg zu unserem Krönungsball und Weihnachtsmarkt finden.

Der Vorstand der St. Margareten-Bruderschaft Hockstein

***Alle Arbeiten aus einer Hand !***

***Fordern Sie uns - 0172 - 292 43 97***

**02166 - 390 398 / 02166 - 610 386**



**Trockenausbauten  
Putze - Estriche  
Laminat + Bodenbeläge  
Estrichtrocknung +  
Mauerwerksabdichtungen**

**Gerüststellung  
Montage von Fenster- und  
Türelementen**

**Paul Lange**

**Fliesen-, Platten- und**

**Natursteinverlegung**

**Im Grund 34 • 41239 MG**



# Bauernladen Scheiber

*Tägliche Frische  
durch kurze Wege*

## Gutschein:

Bringen Sie diese Anzeige mit zu Ihrem nächsten Einkauf ab 10 Euro, dann erhalten Sie eine unserer leckeren Frikadellen gratis!



Genießen Sie in wohlthuender Atmosphäre Ihren Einkauf  
für das leibliche Wohl.

Unser Team im Bauernladen Scheiber freut sich darauf, Sie täglich mit unseren frischen Angeboten aus der Fleisch- u. Wursttheke, frischem Obst und Gemüse, sowie tagesaktuellen Leckereien aus unserer Bauernküche zu verwöhnen.

Öffnungszeiten:

Di. - Fr. 9.00 - 18.30

Sa. 8.30 - 13.30

Montags geschlossen

[www.bauernladen-scheiber.de](http://www.bauernladen-scheiber.de)

Bauernladen Scheiber

Klusenstr. 110

Rheydt / Hockstein

41239 Mönchengladbach

Tel. 02166 / 30452

Ihr Vereinsausstatter in Mönchengladbach-Rheindahlen



*Schützen Atelier Peters*

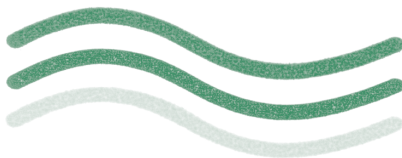
....nicht nur für Schützen!!!

- Maßkonfektion
- Änderungen von Uniformen und Kostümen
- umfangreiches Zubehör
- individuelle farbige Wappen
- Bestickungen für alle Anlässe

**Schützen Atelier Peters**  
**Mennrather Straße 53**  
**41179 Mönchengladbach**  
**Tel.: 02161 / 63 62 553**  
**[www.schuetzenatelier.de](http://www.schuetzenatelier.de)**

Marschieren Sie doch einfach unverbindlich bei uns herein.  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Öffnungszeiten:  
Di. - Fr. 10.00-13.00 Uhr und 15.00-18.30 Uhr  
Sa. 10.00-13.00 Uhr  
Montag geschlossen



**GEILEN GMBH**

**SANITÄR – HEIZUNGSBAU**

**MG-Odenkirchen · Duvenstr. 18 · Telefon 96 11 50**

**[www.geilen-gmbh.de](http://www.geilen-gmbh.de)**



AUS TRADITION...



...ERFAHRUNG MIT HOLZ!

**www.**  
**HOLZFINIS.de**

Hieb- und stichfeste  
Qualität in Holz



**Wir freuen  
uns auf Ihren  
Besuch!**

Luisental 61 · 41199 Mönchengladbach  
Tel. 0 21 66 / 91 54 20  
Fax 0 21 66 / 18 57 02 · [info@holzfinis.de](mailto:info@holzfinis.de)

Öffnungszeiten:  
Mo. – Fr. 7.30 – 18.00 Uhr  
Sa. 8.00 – 12.00 Uhr

# Textilpflege Meurer

Odenkirchenerstr. 19 - 41236 Mönchengladbach

Öffnungszeiten von 730 bis 1830 Uhr

Samstags 730 bis 1300 Uhr

Unsere Leistungen,  
wir reinigen, entflecken, handbügeln und appretieren

Hemdendienst:  
gewaschen, gebügelt, in Folie auf Kleiderbügel verpackt

Sonderausrüstung:

**SCOTCHGARD**  
Faserschutz  
**Für Oberbekleidung**

Hair

*design*

wir machen die TRENDS

*Oliver Janßen*

Stapper Weg 290 41199 Mönchengladbach Tel. 02166 - 15494



Bedachungen Isolierungen Fassadenbau Flachdachbau Reparaturdienst Schieferarbeiten

**Theodor -Storm -Str. 21 • 41238 Mönchengladbach**  
**Fon 02166 -29 59 83 • Fax 02166 -29 59 84**  
**e-mail: [info@stefanbern.de](mailto:info@stefanbern.de) • [www.stefanbern.de](http://www.stefanbern.de)**



# ELISENHOF



## Hotel · Restaurant



## Familiäre Gastlichkeit auf hohem Niveau

Wir wollen, dass Sie in unserem Restaurant eine entspannte und genussvolle Zeit verbringen. Unser Restaurant-Team freut sich, Ihr Gastgeber zu sein und Ihnen schmackhafte Gaumenfreuden aus unserer Küche zu servieren. Das Credo unserer Küchen-Crew lautet: **frisch, regional und authentisch – echt lecker!**

**Inhaber: Peter Jost · Klusenstrasse 97 · 41239 Mönchengladbach**  
**Tel.: 0 21 66 / 933-0 · Fax: 933-400 · [www.elisenhof.de](http://www.elisenhof.de) · [info@elisenhof.de](mailto:info@elisenhof.de)**

# **trinkgut** **Kefenbaum**

**voll  
toll**

**Alles für Ihre Party · Jetzt auch Lieferservice**



**Wir sind täglich  
für Sie da!**

**Mo - Sa  
8:00 - 20:00 Uhr**

**Telefon  
0 21 66 / 13 99 67**

**Telefax  
0 21 66 / 13 99 68**

**Wickrather Str. 129 · 41236 Mönchengladbach**

## Impressum

Herausgeber: St. Margareten Bruderschaft Hockstein

Anzeigenverkauf: Stefan von Ameln, Stephan Kühlen, Klaus Müllers

Anzeigenerstellung: Werbeatelier Mirko Coslar

Textbeiträge: Norbert Goertz, Jürgen Lenz, Klaus Müllers,  
Christian Neuhausen, Horst Thoren

Redaktion und Layout: Klaus Müllers

Druck: breuerdruck GmbH, Tel.: 02161 - 5745135

Auflage: 2200 Stück

Verteilung: Kostenlos in Hockstein und Umgebung



# 3x in MG



MG - Blumenberger Straße 148 - 152 am Speicker Bahnhof

Telefon 02161 - 5 61 56 02



IHR Reifen Profi

Inhaber: Marc Stender  
Am Baumlehrpfad 6  
41179 Mönchengladbach  
Telefon: 02161 - 3 08 00 66  
[www.rcw-mg.de](http://www.rcw-mg.de)



Breite Straße 118 - 41238 Mönchengladbach - Rheydt

Tel. 02166 - 2 19 87

Fax 02166 - 2 25 57





## **St. Margareten Bruderschaft Hockstein** *gegründet 1925*

**1. Vorsitzender Jürgen Lenz Im Grund 39 - 41239 Mönchengladbach**

Name \_\_\_\_\_ Vorname \_\_\_\_\_ Geburtsdatum \_\_\_\_\_

PLZ/Wohnort \_\_\_\_\_ Straße und Haus Nr. \_\_\_\_\_ Telefon \_\_\_\_\_

☐

Ich möchte passives Mitglied werden.

☐

Ich möchte aktives Mitglied in der Gruppe \_\_\_\_\_ werden.

Ich werde bei der nächsten Generalversammlung oder Vollversammlung erscheinen  
und mich den Mitgliedern persönlich vorstellen.

Der Jahresbeitrag beträgt zurzeit 25 Euro pro Jahr, für Personen unter 18 Jahren 14 Euro.

Ich erkenne hiermit an bzw. bin damit einverstanden:

Dass meine persönlichen Daten nur zum Zwecke der Vereinsführung gespeichert werden;  
Dass mein Austritt aus dem o.a. Verein schriftlich einzureichen ist.

Ort, Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_ Bei Minderjährigen: Erziehungsberechtigter \_\_\_\_\_

☐

Ich möchte von folgendem Konto abbuchen lassen:

### **Einzugsermächtigung**

|                           |  |     |  |
|---------------------------|--|-----|--|
| Kontoinhaber              |  |     |  |
| Kontonummer               |  | BLZ |  |
| Geldinstitut              |  |     |  |
| Unterschrift Kontoinhaber |  |     |  |

Das ausgefüllte Formular bitte absenden an:  
Herrn Bernd Engeln, Sperberstr. 40, 41239 Mönchengladbach



SICHERHEIT   ALTERSVORSORGE   VERMÖGEN



# MISSION **FINANZ-CHECK**

Im Auftrag Ihrer Finanzen:  
das Sparkassen-Finanzkonzept.

Jetzt Termin vereinbaren.

 **Stadtsparkasse  
Mönchengladbach**

Unser Auftrag: Ihre Finanzen. Unser Plan: Mit dem Finanz-Check analysieren wir gemeinsam Ihre Situation und erstellen mit dem Sparkassen-Finanzkonzept eine sichere Rundum-Strategie für Ihre Zukunft. Mehr dazu in Ihrer Geschäftsstelle oder unter [www.sskmg.de](http://www.sskmg.de). **Wenn's um Geld geht-Sparkasse.**